

GAKKOU E IKOU IN TSU-SHI KOUKOU SHINGAKU GAIDANSU  
**学校へ行こう！ in 津市 高校進学ガイダンス！**  
**Vamos à escola in Tsu! Orientação sobre o ingresso ao Ensino Médio**

**Venha participar conosco! Conheça e visite o colégio do Japão!  
 Ouvirão relatos dos alunos veteranos.**

**1 Data e hora 9 de Julho (sábado)  
 entre 13:20 hrs até 16:00 hrs (Recepção 13:00 hrs)**

**2 Local** Mie Yume Gakuen Koukou  
**みえ夢学園高校**

**3 Programa**

★**Apresentação do colégio.**

★**Visita no estabelecimento escolar  
 e as atividades extracurriculares.**

★**Relatos de veteranos**



Haverá intérpretes !  
 Venha participar com seus pais !  
 É possível, participação somente  
 dos pais.

**4 Público-alvo** Alunos matriculados nas escolas primárias e ginásiais  
 de Tsu (da 5ª série ~ 3ª série do ginásio) e seus pais.

※ **Por medida preventiva da propagação do contágio do novo coronavírus, a participação será de 1 responsável para cada aluno. Contamos com a compreensão · colaboração para a prevenção do contágio no dia: medir a temperatura do corpo, desinfecção das mãos, uso da máscara, etc.**

**Promovido pela: Comissão Executiva do projeto Vamos à escola in Tsu!  
 Co-promotor : Secretaria de Educação de Mie e de Tsu**

かいじょうこう しゅうへん ち ず  
**会場校 周辺地図**

Mie Yume Gakuen Koutou gakkou  
**みえ夢学園高等学校**

Tsu shi Yanaguiyama Tsu kou  
**津市柳山津興1239 TEL : 059-226-6217**



●阿漕駅より 約1000メートル

●津駅より 🚌 約15分 (「柳山学校前」下車、徒歩1分)

がっこう い いんつし こうこうしんがくが いだんす  
**学校へ行こう！ in津市 高校進学ガイダンス！**

さん か もし こみ よう し  
**参加申込用紙 (Ficha de Inscrição)**

がっこうめい  
**学校名 (Nome da escola)**

ねん  
**年 (série)**

さんかしゃめい <b>参加者名 (Nome dos participantes)</b>	○をつけてください <b>Faça um ○ em uma das opções</b>
	ほんにん じどう せいと / かぞく <b>本人(児童・生徒) / 家族</b> <b>Aluno (escola primária / ginásial) / Família</b>
	ほんにん じどう せいと / かぞく <b>本人(児童・生徒) / 家族</b> <b>Aluno (escola primária / ginásial) / Família</b>
	ほんにん じどう せいと / かぞく <b>本人(児童・生徒) / 家族</b> <b>Aluno (escola primária / ginásial) / Família</b>
	ほんにん じどう せいと / かぞく <b>本人(児童・生徒) / 家族</b> <b>Aluno (escola primária / ginásial) / Família</b>

とうじつ れんらくさき でんわ  
 ◎当日の連絡先(電話) \_\_\_\_\_  
**Telefone de contato (um número que possa ser contatado no dia)**

ちゅうしゃじょう ひつよう  
 ◎駐車場は必要ですか？(É necessário estacionamento?) [ はい(Sim) / いいえ(Não) ]

つうやく ひつよう  
 ◎通訳は必要ですか？ (É necessário intérprete?) [ はい(Sim) / いいえ(Não) ]

かぎ つうやくたいおう  
 ※できる限り通訳対応します。(Faremos o possível para atender todos os idiomas.)

つうやく ひつよう げんご  
 [通訳が必要な言語 (Escreva o seu idioma) \_\_\_\_\_ 語 \_\_\_\_\_ 語]

6月14日(火)までに担任の先生に出してください。

**Entregar ao professor até o dia 14 de junho (terça).**